



S.A. PRZEMYSŁ METALOWY VRANJE  
Radnička Nr 1

**Piec kuchenny na paliwo stałe**

**REGULAR-46**



*Produkt ten spełnia wymagania Ecodesign Directive dotyczące stopnia wydajności i poziomu zanieczyszczenia powietrza, a w cel zmniejszenia zużycia energii i negatywnego wpływu na środowisko.*

**Instrukcja dla instalacji i użytkowania pieca kuchennego**

# INSTRUKCJA DLA INSTALACJI, UŻYTKOWANIA I OBSŁUGI PIECA KUCHENNEGO

Niniejsza instrukcja montażu, użytkowania i obsługi dotyczy wyłącznie pieca kuchennego typu:

## REGULAR-46

### Przed pierwszym użyciem:

\* W cel zapewnienie sprawnego działania pieca kuchennego prosimy uważne zapoznanie się z instrukcją przed pierwszym użyciem i ściśle przestrzeganie powyższych zaleceń.

\* Stosować tylko zalecane rodzaje paliwa - i to tropy drewniane. Jeśli chodzi o dozwolone rodzaje plwa, należy zwrócić uwagę na 1. Związkowe rozporządzenie do ochronie przed emisję,

\* Wymagane ciśnienie ciągu w kominie przy normalnym obciążeniu roboczym wynosi 12 Pa. Przy ciśnienie tłoczenia powyżej 15 Pa, w rurze ciągu powietrzy należy zmontować przepustnicę,

\* W pomieszczeniu, w którym zainstalowany jest piec kuchenny, należy zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza. Jeśli okna i drzwi w pomieszczeniu są dobrze uszczelnione lub w pomieszczeniu znajdują się urządzenia zużywające powietrze (takich jak aspiratory pary, suszarki do ubrań i inne)), konieczne jest okresowe doprowadzenie powietrza z zewnątrz (poprzez otwieranie drzwi i okien). W każdym przypadku przed zainstalowaniem pieca kuchennego skonsultuj się z kompetentnym kominarzem.

\* Materiały palne nie mogą być odkładane w popielnicze. Wysokość warstwy popiołu nie może przekraczać wysokości ścian bocznych. Drzwi paleniska i popielniczki muszą być zawsze zamknięte (z wyjątkiem rozpalania, dodawania paliwa i usuwania popiołu), aby zapobiec ulatnianiu się gorącego gazu.

Niedozwolone jest dokonywanie zmian pieca kuchennego, za wyjątkiem stosowania oryginalnych części pieca., które są w naszej ofercie i które atestowaliśmy, lub gdy prace są wykonywane przez przedstawiciela serwisu producenta.

Jeśli w kominie wybuchł pożar, zamknąć drzwiczki pieca i zamknąć regulatory powietrza. Nigdy nie gasić ognia w kominie wodą. Z powodu nagłego tworzenia się pary wodnej w kominie może dojść do wybuchu. W pilnych wypadkach zadzwoń do straży pożarnej!

W przypadku nieprawidłowości w pracy zamknąć wszystkie regulatory powietrza i nie dodawać więcej paliwa, dopóki przyczyna zakłócenia nie zostanie usunięta.

Podczas budowy budynku i komina na nim obowiązuje zasada przestrzegania przepisów budowlanych i przeciwpożarowych, a także wszelkich niezbędnych przepisów i norm lokalnych, krajowych i europejskich.

\* UWAGA: nie używaj przedmiotów i materiałów, które mogą spowodować pożar w jakikolwiek sposób (części drewniane, benzyna, szmaty, oleje, zasłony, papier i wszelkie łatwopalne części) w pobliżu urządzenia (pieca kuchennego) w stanie roboczym. Podejmij wszelkie niezbędne środki, aby zapobiec zapłonowi takich przedmiotów.

\* WSKAZÓWKA: urządzenie nie może być używane jako spalarnia (nie zaleca się stosowania paliw, które nie są zalecane: odzież, guma, plastik, ...)

\* ZALECENIE: moc pieca powinna być proporcjonalna do wielkości pomieszczenia, w którym będzie się znajdował. Szacunkowa moc pieca od 8kW to 194 m3 dla planowanego ogrzewania.

\* Za pomocą pieca o mocy nominalnej 1 kW możemy ogrzać pomieszczenie do 10 m2 przy założeniu, że pomieszczenie jest dobrze izolowane, a drzwi i okna dobrze zamknięte. W mniej izolowanym domu 1 kW może ogrzewać między 5 i 8 m2.

## UWAGA

- **OBOWIAZKOWE JEST UŻYWANIE DREWNA O WILGOTNOŚCI MNIEJSZEJ NIŻ 25% LUB DREWNA PRZECHOWANEGO PRZEZ DWA LATA W SUCHEJ I OTWARTEJ PRZESTRZENI..**

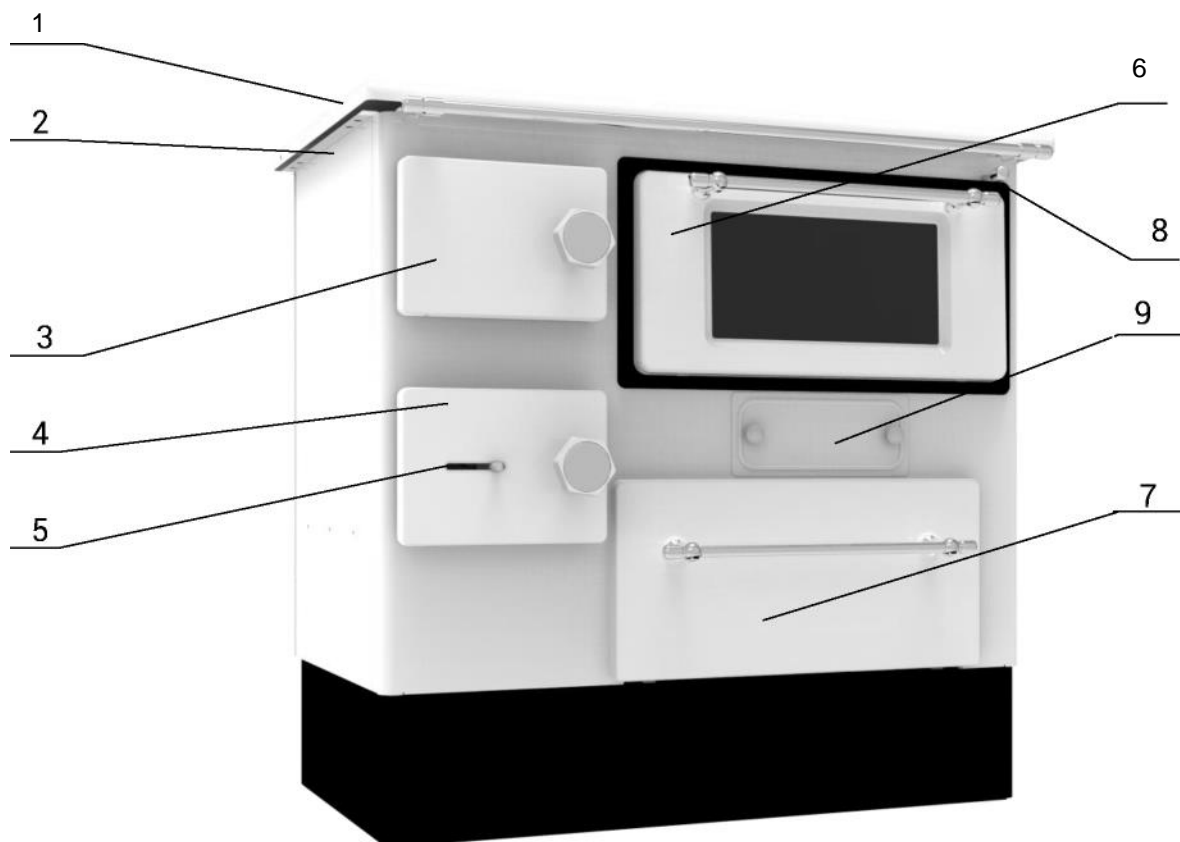
- **KOMIN, DO KTÓREGO PODŁĄCZONY JEST PIEC, MUSI SPEŁNIAĆ WYMAGANIA PRZEDSTAWIONE W INSTRUKCJI OBSŁUGI.**

- komin, do którego podłączony jest piec, musi spełniać wymagania przedstawione w instrukcji obsługi.

- do podłączenia urządzenia do komina nigdy nie używaj węży elastycznych zamiast rur spalinowych

- Regularna konserwacja i pielęgnacja, taka jak czyszczenie pieca, kominów i dysz (rur), są ważne dla bezpiecznej eksploatacji, a zwłaszcza dla ekonomii i utrzymania wartości pieca.

- Nieautoryzowana modyfikacja urządzenia jest zabroniona, ponieważ jakakolwiek nieautoryzowana modyfikacja narusza gwarancję.



*Rysunek nr 1*

Piec kuchenny REGULAR-46

1. Pokrywa pieca kuchennego
2. Rama płyty
3. Drzwi paleniska
4. Drzwi popielniczki
5. Właz powietrza pierwotnego
6. Drzwi piekarnika
7. Szuflada na paliwo
8. Dźwignia regulatora ciągu powietrza
9. Pokrywa otworu do czyszczenia

## Treść

1.	DANE TECHNICZNE .....	1
2.	ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA .....	1
2.1.	PODSTAWOWSE CHARAKTERYSTYKI UŻYTKOWNIKA .....	1
2.2.	TRANSPORT I KORZYSTANIE Z PIECA - OBSŁUGA .....	1
2.3.	ODPOWIEDZIALNOŚĆ INSTALATORA.....	1
3.	MONTAŻ PIECA KUCHENNEGO.....	2
3.1.	INSTRUKCJE SPALANIA I WENTYLACJI.....	2
4.	MONTAŻ NA KOMINIE.....	3
5.	REGULACJA POWIETRZA.....	4
5.1.	POWIETRZE PIERWOTN .....	5
5.2.	STOSOWANIE UCHWYTU NA DRZWICZKI PALNIKA .....	5
5.3.	DŹWIGNIA REGULATORA CIĄGU .....	5
5.4.	Szufłada na paliwo .....	6
6.	AKTYWACJA PIECA KUCHANNEGO.....	6
6.1.	AKTYWACJA I DZIAŁANIE PIECA KUCHANNEGO .....	6
6.2.	GOTOWANIE .....	6
6.2.1.	GOTOWANIE W OKRESIE LETNIM .....	6
6.2.2.	GOTOWANIE W OKRESIE ZIMOWYM .....	6
6.3.	PIECZENIE I SMAŻENIE.....	6
7.	USUWANIE POPIOŁU .....	7
7.1.	UTRZYMYWANIE I CZYSZCZENIE PIECA KUCHANNEGO .....	7
7.2.	UTRZYMYWANIE I CZYSZCZENIE PŁYTY GRZEWCZEJ .....	7
7.3.	USUWANIE ŻUŻLU I POPIOŁU.....	7
8.	OGÓLNE RADY .....	8
9.	OKREŚLENIE WYMAGANEJ MOCY CIEPLNEJ.....	8
10.	ZATRZYMAJ URZĄDZENIE.....	8

# 1. DANE TECHNICZNE

	Jednostka	REGULAFS-46
Nominalna moc cieplna	(kw)	8
Temperatura spalin (posiekane drewno)	(°C)	166
Przepływ spalin (drewno posiekane)	(g/s)	8,3
Wymagany docisk (drewno posiekane)	(Pa)	12
Wymiary pieca kuchennego (szerokość x głębokość x wysokość)	(mm)	915 x 565 x 850
Wymiary piekarnika (szerokość x głębokość x wysokość)	(mm)	460x485x 185
Średnica przewodu kominowego	(mm)	120
Wysokość od podłogi do osi przedłużenia komina	(mm)	bočno 700
Masa	(kg)	87

## 2. ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

Wydając niniejszą instrukcję, ALFA PLAM nie ponosi żadnej odpowiedzialności cywilnej ani prawnej, bezpośredniej lub pośredniej, z powodu:

- wypadków spowodowanych nieprzebraniem norm i specyfikacji podanych w niniejszej instrukcji,
- wypadków spowodowanych nieprawidłową obsługą lub użytkowaniem pieca przez użytkownika,
- wypadków spowodowanych przeróbkami i modyfikacjami nie zatwierdzonymi przez ALFA PLAM,
- nie jakościowego utrzymania,
- nieprzewidzianych zdarzeń,
- wypadki spowodowane użyciem części zamiennych, które nie są oryginalne lub nie są przeznaczone do tego modelu pieca.

**Odpowiedzialność za montaż przejmuje w pełni monter – mistrz.**

### 2.1. PODSTAWOWE CHARAKTERYSTYKI UŻYTKOWNIKA

Użytkownik pieca musi być kuchennego osobą pełnoletnią i odpowiedzialną.

Upewnij się, że dzieci nie zbliżają się do pracującego pieca w celu zabawy.

Dzieci nie mogą zbliżać się do pieca podczas jego pracy w celu zabawy. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, jeśli są nadzorowane przez osobę dorosłą, która zapoznana jest z instrukcją użytkownika.. Czyszczenie i obsługa pieca nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej

TRANSPORT I UŻYTKOWANIE PIECA - OBSŁUGA

Podczas transportu pieca należy uważać, aby nie przechylić pieca do przodu. Dzieje się tak, ponieważ środek ciężkości pieca jest skierowany do przodu.

Podczas przenoszenia pieca, co musi być całkowicie bezpieczne, upewnij się, że wózek widłowy ma udźwignięty większy niż ciężar podnoszonego pieca. Unikaj szarpnięć i gwałtownych ruchów.

WSZYSTKIE OPAKOWANIA NALEŻY USUNĄĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI, PONIEWAŻ MATERIAŁ W OPAKOWANIU MOŻE SPOWODOWAĆ ZADŁAWIENIE. SĄ TUTAJ PLASTIKOWE WORECZKI, FOLIE, STYROPAPIE itp..

### 2.2. OBOWIĄZKI INSTALATORA

**Obowiązkiem instalatora** jest wykonanie wszystkich kontroli przewodu kominowego, wlotu powietrza lub doprowadzenia powietrza, a także wszystkich rozwiązań wymaganych do montażu (instalacji) Twojego pieca

**Obowiązkiem instalatora** jest doprowadzenie pieca do zgodności z lokalnymi przepisami i regulacjami obowiązującymi w miejscu instalacji pieca.

**Użytkowanie pieca** musi być zgodne z wymaganiami z niniejszej instrukcji użytkownika i obsługi, jak również ze wszystkimi normami bezpieczeństwa określonymi przez lokalne przepisy prawne, które mają zastosowanie w miejscu montażu pieca..

**Instalator musi zweryfikować:**

- typ pieca kuchennego do zainstalowania,
- czy nadaje się do pomieszczenia, w którym piec jest zainstalowany, co jest wyrażone jako minimalna wielkość wymagana do instalacji, a która jest zalecana przez producenta pieca kuchennego,
- instrukcje producenta wytwornicy ciepła dotyczące wymagań systemu oddymiania (przewody i rury do oddymiania),
- przekrój wewnętrzny komina, materiał, z którego komin jest wykonany, równomierność przekroju, czy nie ma jakich przeszkód w kominie,
- wysokość i pionowe przedłużenie komina,
- wysokość nad poziomem morza w miejscu montażu lub instalacji pieca kuchennego,
- istnienie i wygoda ochronnej pokrywy komina odpornej na wiatr,
- możliwość zapewnienia dopływu powietrza z zewnątrz oraz wielkość wymaganych otworów,,
- możliwość jednoczesnego korzystania z pieca, który ma być montowany z innym sprzętem już istniejącym w tym miejscu.

Jeśli wyniki wszystkich kontroli są pozytywne, można kontynuować montaż pieca. Należy przestrzegać instrukcji producenta pieca, a także norm przeciwpożarowych i bezpieczeństwa.

Po zakończeniu instalacji system należy uruchomić próbnie na co najmniej 30 minut w celu sprawdzenia wszystkich uszczelnień, tj. wszystkich uszczelnień w systemie.

Po zakończeniu instalacji i ważnych szczegółów instalator musi zabezpieczyć klientowi co następuje:

- Instrukcję użytkowania i obsługi wydaną przez producenta pieca (jeżeli taka instrukcja nie jest dołączona do pieca),
- dokumentację wymaganą do uzgodnienia z obowiązującymi normami.

### 3. MONTAŻ PIECA KUCHENNEGO

Podczas montażu pieca należy bezwzględnie przestrzegać obowiązujących przepisów budowlanych oraz przepisów przeciwpożarowych.

Podłączenie pieca do komina odbywa się z boku i od góry, przy czym można wybrać lewą lub prawą stronę.

Miejsce dla instalowania pieca musi być poziome.

Jeśli podłoga jest wykonana z materiału palnego (drewno, plastik, dywan...), należy zainstalować podstawę ochronną wykonaną ze stali, miedzi lub innego materiału ognioodpornego. Wymiary powierzchni ochronnej muszą być szersze od pieca z boku o co najmniej 30 cm, a z przodu o co najmniej 50 cm.

Odległość od mebli drewnianych lub plastikowych po obu stronach kominka musi wynosić co najmniej 40 cm. Części do instalacji wykonane z materiałów palnych muszą znajdować się w odległości co najmniej 80 cm od boku otworu komory spalania pieca.

Ściany na całej wysokości i szerokości co najmniej 40 cm z obu stron oraz przed paleniskiem również muszą być ognioodporne. Bezpieczna odległość od obiektów, które należy chronić (np. ściany palne, ściany z elementami palnymi, elementy kuchenne, ściany nośne żelbetowe) wynosi co najmniej 40 cm z strony paleniska

Wokół pieca należy zapewnić odpowiednią odległość od przedmiotów łatwopalnych (pokrytych drewnem, meblami, zasłonami itp.).

Jeżeli używana jest płyta stalowa pieca, niedopuszczalne jest budowanie dodatkowych elementów nad piecem.

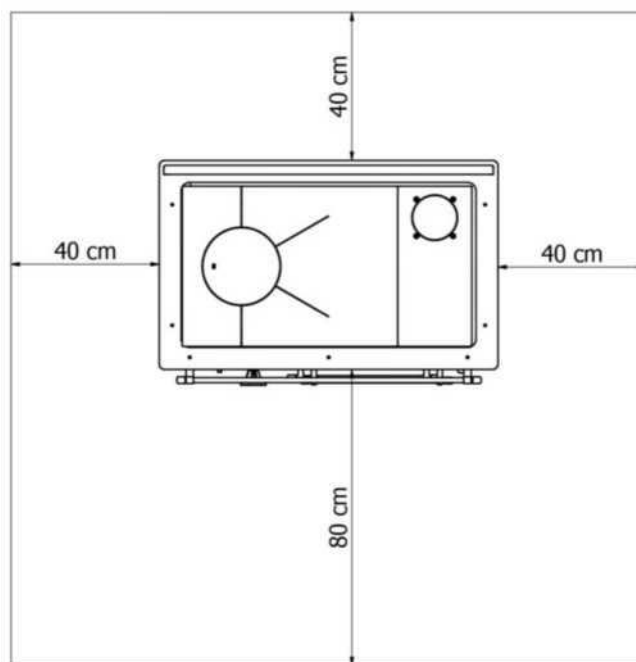
Podczas montażu elementów łączących należy zachować minimalne odległości w stosunku do materiałów palnych. Odległość od ściany musi wynosić 20 cm, a od sufitu 40 cm. Przed podłączeniem pieca do komina skonsultuj się z kompetentnym lokalnym kominiarzem. Podłączenie pieca do komina odbywa się za pomocą odpowiednich przedłużeń spalin zgodnie z normami SRPS.M.R4.031 (DIN 1298 lub DIN EN 1856-2). Należy zwrócić uwagę, aby przedłużenie komina nie było węższe niż średnica przewodu kominowego pieca i by było właściwie uszczelnione. Zasadniczo należy wziąć pod uwagę normę DIN 18160.

Do osiągnięcia pożądanej wydajności pieca niezbędny jest jego prawidłowy montaż, a przede wszystkim sprawne działanie komina.

Zanim zaczniesz korzystać z pieca, sprawdź istniejące ciśnienie w kominie.

Intensywność ciągu w kominie możesz sprawdzić w prosty sposób, umieszczając świecę przy otworze kominowym. Ciąg jest zadowalający, jeśli płomień świecy ugina się w kierunku komina. Słabe wygięcie płomienia wskazuje na słabą intensywność ciągu.

Przy montażu dwóch pieców na jednym piętrze i jednym kominie odległość między złączami musi wynosić co najmniej 50 cm..



*Wszystkie minimalne odległości bezpieczeństwa s podane na tabliczce technicznej produktu, NIE WOLNO stosować Wartości niższych ni podane (patrz INFORMACJE O CE OZNAKOWANIU).*

#### 3.1. INSTRUKCJA O SPALANIU I WENTYLACJI

Powietrze do spalania musi być dostarczane do pomieszczeń, w których zainstalowany jest piec. Pomieszczenie musi być stale wentylowane.

Otwór na świeże powietrze musi znajdować się na dole pomieszczenia i powietrze musi przez niego wchodzić.

A) Doprowadzenie powietrza do spalania rurami przez piwnice. Dzięki tej opcji podłączenia powietrze do spalania jest podgrzewane, co jest przydatne dla dobrego i czystego spalania. Montaż rurociągów w piwnicy jest prosty.

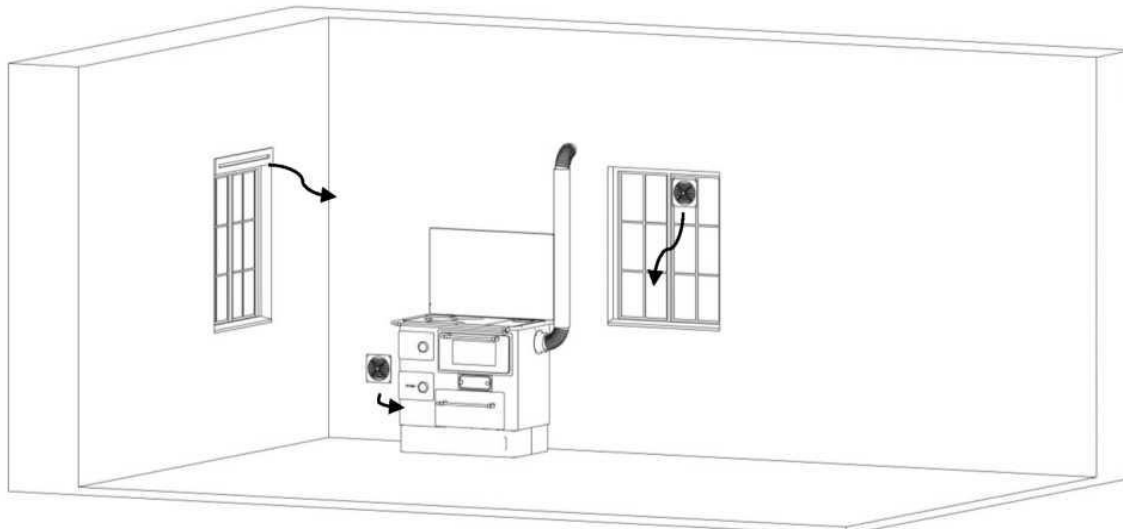
B) Doprowadzenie powietrza do spalania przez piwnice. Powietrze do spalania jest wstępnie podgrzewane. Przestrzeń piwnicy musi być oddzielona od systemu wentylacyjnego domu i otwarta na zewnątrz. Należy unikać wysokiego poziomu kurzu i wilgoci.

V) Wlot powietrza do spalania od góry. Doprowadzenie powietrza od góry można wykonać tylko sprawdzonymi systemami kominowymi. W takim przypadku należy obliczyć wymiarowanie komina!

D) Dopływ powietrza do spalania bezpośrednio z zewnątrz. Jeżeli dopływ powietrza odbywa się bezpośrednio przez ścianę zewnętrzną, powietrze do spalania jest tylko nieznacznie podgrzewane, co jest niekorzystne dla czystego spalania. W takim przypadku istnieje również ryzyko kondensacji!

**UWAGA:** Nie polecamy tych wersji nawiewu powietrza! Jeśli jednak korzystasz z tych opcji, skontaktuj wykwalifikowanego eksperta.

W pomieszczeniu, w którym zainstalowane jest urządzenie grzewcze, należy zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza. Jeżeli okna i drzwi są hermetycznie uszczelnione lub w pomieszczeniu, w którym znajduje się kuchenka, urządzenia takie jak okap, suszarka do włosów, wentylator itp., powietrze wywiewane, powietrze do spalania (świeże) musi być doprowadzone z zewnątrz. W każdym razie należy to omówić z nadzrędnymi fachowcami



*Dovod svežeg vazduha u prostoriji gde je instaliran štednjak*

## 4. UMIESZCZENIE NA KOMINA

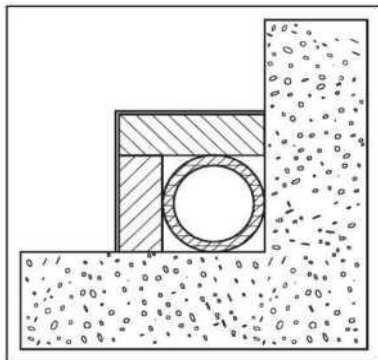
Sprawdź rozpakowany piec i zapoznaj się z częściami i akcesoriami pieca, zwracając szczególną uwagę na poniższe:

- czy drzwi są dobrze uszczelnione, podobnie jak pokrywa na piecu, aby powietrze nie dostało się do pieca w niekontrolowany sposób.
- Czy regulator mocy prawidłowo otwiera i zamyka zawór regulatora za pomocą przycisku regulacji (rys. 1 poz. 5).
- Czy połączenie komina jest dobrze uszczelnione taśmą bezazbestową, podczas przesuwania go na bok lub do tyłu, co zależy to od położenia w stosunku do komina..

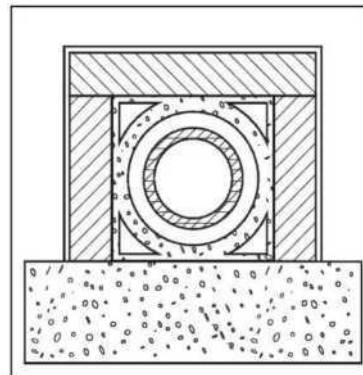
### **ODDZIELNE UWAGI**

- Podłączenie do komina należy montować w kierunku do góry;
  - Przedłużenia spalinowe, przewodów spalinowych i komina nie wolno zwężać;
  - Wszystkie przyłącza i komin, muszą być dobrze uszczelnione, wolne od zanieczyszczeń i brudu w przewodach spalinowych.
- Prawidłowy komin i spełnienie innych wymagań są warunkiem prawidłowego funkcjonowania pieca.

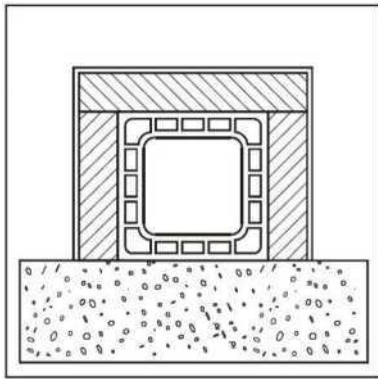
Piec można zamontować w bloku kuchennym lub innym dogodnym miejscu, przy czym należy uważać AB piec znajdował si na niepalnej podłodze, a jeśli jest to parkiet, konieczne jest zamontowanie specjalnej płyty blaszanej, która zapobiega, aby z powodu nieostrożnego obchodzenia doszło do uszkodzenia powierzchni lub spowodowania pożaru.



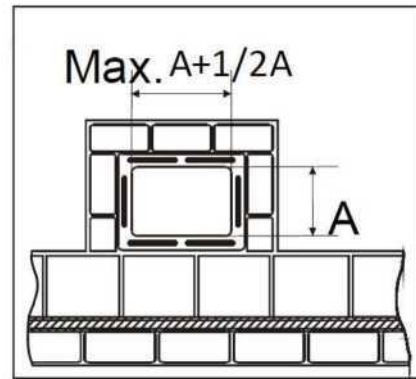
Komin ze stali AISI 31 b z podwójną izolacyjną komorą, materiał odporny do 400°C. Optymalna efektywność 100%



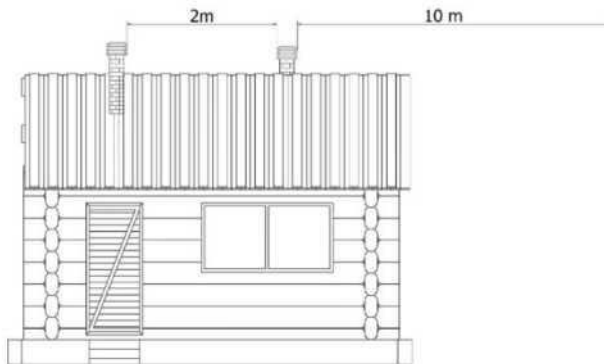
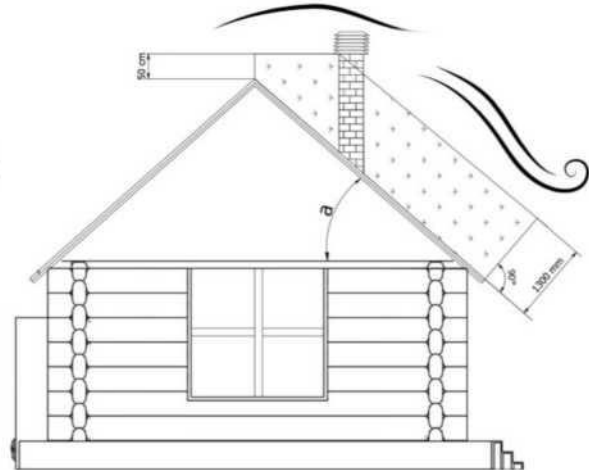
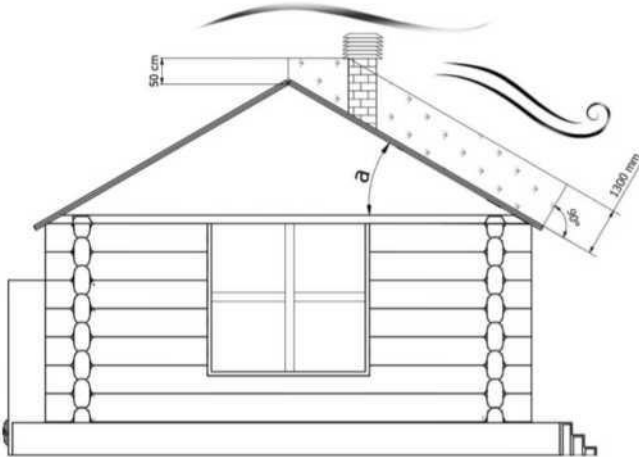
Komin ognioodporny z podwójną izolowaną komorą i okładziną zewnętrzną z lekkiego betonu. Optymalna efektywność 100%



Tradycyjny komin gliniany z wnękami. Optymalna efektywność 80%



Zabronione jest stosowanie rur do kominów o kształcie prostokątym o przekroju wewnętrznym, który różni się od planu. Skuteczność skromnych 40%



5.

9

CIJA VAZDUHA



Komin - pozycjonowanie i odległość Rys. nr2



### 5.1. POWIETRZE PIERWOTNE VAZDUH

Powietrze pierwotne umożliwia spalanie paliwa. Powietrze to jest regulowane za pomocą uchwytu przepustnicy powietrza pierwotnego na drzwiach popielniczki (rysunek nr 2, poz. 9).

Podczas zapłonu właz powietrza pierwotnego (rysunek nr 2, poz. 9) musi być całkowicie otwarty.

Uwaga: Aby uniknąć przegrzania pieca ilość opału przy odpowiednio wyregulowanym powietrzu spalania nie może przekraczać 2,18 kg/h (rąbane drewno).

### 5.2. ZASTOSOWANIE UCHWYTU NA DRZWIACH PALNIKA

10



Rys. nr 3

W przypadku przegrzania klamki na drzwiach komory spalania, drzwi można otwierać i zamykać za pomocą specjalnego klucza, który jest częścią specjalnego akcesorium (rysunek nr 3).



### 5.3. DŹWIGNIA REGULATORSKA CICGU



Rys. nr 4

Regulator ciągu jest uruchamiany przez naciśnięcie klamki szybera (rysunek nr 4, poz. 11) nad drzwiczkami piekarnika. Wyciągnięcie klamki szybera otwiera się regulator ciągu. Wciągnięcie szybera powoduje jego zamknięcie. Ten szyber służy do skrócenia dróg gazów dymnych podczas rozpalania ognia.

Regulator ciągu otwierać tylko podczas rozpalania paliwa, gdy piec jest zimny.

Jeżeli regulator ciągu pozostanie otwarty nawet po rozpaleniu, piec może się przegrzać i w efekcie dojść do uszkodzeniu. jego części i do słabszego pieczenia w piekarniku.

Oprócz tego otwarty regulator ciągu powoduje większe zużycie paliwa.

#### **5.4. Szuflada dla paliwa**

W dolnej części pieca znajduje się miejsce na opał (rysunek nr 1, poz. 8), który można łatwo przesuwac za pomocą prowadnic.

**Uwaga!** W tym miejscu nie wolno odkładać łatwopalnych materiałów, takich jak papier itp.. Zwróć uwagę do której wysokości jest wypełniona ta szuflada.

## **6. AKTYWACJA PIECA KUCHENNEGO**

**Przed pierwszym wypalaniem należy przetrzeć wszystkie emaliowane powierzchnie miękką szmatką, aby zapobiec powstawaniu na nich plam..**

Po zapoznaniu się z instrukcją obsługi możesz uruchomić piec. Podczas pierwszego zapłonu otwieraj szyby, bo na krótki czas na samym początku spalania ze środka zabezpieczającego przed korozją wydziela się nieprzyjemny dym i zapach, co jest zjawiskiem normalnym. Zjawisko to ustaje po krótkim czasie.

Należy uważać, aby poszczególne zainstalowane części (rura spalinowa, drzwiczki komory spalania) uległy przegrzaniu, a tym samym istnieje niebezpieczeństwo zapłonu. Wszystkie powierzchnie na piecu mogą się nagrzewać podczas jego pracy. Istnieje ryzyko zapłonu. Ponieważ wszystkie części serwisowe są podgrzewane (klamki), użyj specjalnego klucza dostarczonego z piecem.

Trzymaj młodsze dzieci w odpowiedniej odległości od pieca.

Rozpalając ognisko po raz pierwszy, rozpal płomień trzykrotnie mniejszy, aby uniknąć pęknięcia szamotu.

### **6.1. URUCHOMIENIE I DZIAŁANIE PIECA KUCHENNEGO**

- \* Pociągnij uchwyt dźwigni regulatora ciągu, aby podpalić,
- \* całkowicie otworzyć klamkę szybera dla powietrza pierwotnego (rysunek nr 1, poz. 5),
- \* otwórz drzwi paleniska,
- \* włóż wióry, trociny lub papier,
- \* nad tym ułożyć 2-3 mniejsze kawałki drewna,
- \* podpalić,
- \* zamknąć drzwi komory spalania,
- \* zostawić niech drewno się zapali,
- \* po udanym rozpaleniu i dobrze nagrzanym piecu wcisnąć rączkę regulatora ciągu.

Po utworzeniu podstawowej warstwy żarzącej dodaj paliwo.

Podczas dodawania paliwa powoli otwieraj drzwiczki paleniska, aby dym poruszał się we właściwym kierunku i nie dostał się do pomieszczenia.

Nominalną moc grzewczą osiąga się przy kolejnym dodaniu ilości paliwa i poprzez regulację przepływu powietrza zgodnie z danymi w tabeli.

Paliwo	Ilość	Czas spalania	Powietrze prymane
Drewno łupane	2,18 kg	1,0 h	3 mm otwarte

Uważaj, aby nigdy nie dodawać więcej drewna niż to konieczne. Ilość opału nie może przekraczać powyższych, gdyż w przeciwnym razie piec może się przegrzać.

Zaleca się stosowanie naturalnie suszonego drewna.

Palenie drewna lakierowanego, fornirowanego i impregnowanego, a także drewna klejonego jest zabronione. W takim przypadku gwarancja producenta traci ważność. Odpady są bardzo szkodliwe dla środowiska i są prawnie zabronione. Drewno opałowe musi być suche (pozostałości wilgoci maks. 20%). Osiąga się to przechowując drewno przez dwa lata w suchym miejscu z dobrą wentylacją. Mokre drewno ma niższą moc cieplną i powoduje powstawanie osadów w kanałach gazowych komina.

W niekorzystnych warunkach przepływu powietrza spaliny nie mogą być całkowicie usunięte. W takim przypadku eksploatacja pieca jest niedozwolona ze względów bezpieczeństwa.

### **6.2. GOTOWANIE**

#### **6.2.1. GOTOWANIE W OKRESIE LETNIM**

W cieplejsze dni piec służy głównie do gotowania.

Otwórz regulator ciągu na maksimum. Zaleca się stosowanie naczynia z grubym dnem i odpowiednimi pokrywkami.

#### **6.2.2. GOTOWANIE W OKRESIE ZIMOWYM**

W chłodne dni piec służy głównie do ogrzewania pomieszczeń, a także do gotowania. Do szybszego gotowania należy używać suchego drewna. Regulator ciągu musi być zamknięty, a przepustnica powietrza pierwotnego całkowicie otwarta.

### **6.3. PIECZENI I SMAŻENIE**

Pieczenie ciast i mięsa wymaga równomiernego rozprowadzania ciepła. Aby osiągnąć tę równomierność i odpowiednią temperaturę należy zamknąć regulator ciągu. W zależności od rodzaju wypieku piekarnik należy nagrzać. Gdy w piekarniku zostanie osiągnięta żądana temperatura, można włożyć do piekarnika materiał do pieczenia. Nie dopuść do nadmiernego nagromadzenia żaru. Ciągłe dodawanie paliwa w małych ilościach

Grubsze ciasta piecze się w umiarkowanej temperaturze piekarnika. Cieńsze ciasta i wypieki piecze się w nieco wyższych temperaturach. Pieczenie mięsa wymaga wyższej temperatury niż pieczenie ciast. Czas przygotowania (podgrzewania) trwa dłużej i jest absolutnie konieczny. Pieczenie odbywa się na okrągłej patelni do pieczenia na dnie piekarnika.

Obracać patelnię równomiernie podczas pieczenia. Patelnia nie jest dostarczana wraz z piecem.

## 7. USUWANIE POPIOŁU

Usuwanie popiołu odbywa się za pomocą dostarczonego akcesoria poprzez zdjęcie pokrywy otworu do czyszczenia. Popielniczkę opróżnij obowiązkowo przed każdym rozpaleniem. Kratek należy czyścić 1-2 razy w tygodniu. W przypadku zablokowania otworów wentylacyjnych na kratce na skutek nagromadzenia popiołu lub innych przypalonych materiałów, ruszt należy wyjąć i dokładnie wyczyścić.

### 7.1. UTRZYMYWANIE I CZYSZCZENIE PIECA KUCHENNEGO

Regularne czyszczenie pieca ma decydujące znaczenie dla jego dobrego i niezawodnego funkcjonowania. czyszczenie emaliowanych powierzchni pieca zalecana jest tylko, gdy piec jest zimny. Piec czyścić czystą wodą i miękką ściereczką, a w szczególnych przypadkach wodą z mydłem. Częstotliwość czyszczenia zależy od rodzaju opału, czasu i sposobu użytkowania pieca.

Możesz uniknąć niepotrzebnego wytwarzania kurzu podczas czyszczenia przez:

- \* wyjęcie płyty grzewczej i dokładne czyszczenie płyty na zewnątrz,
- \* usuwanie sadzy i osadów z górnej części piekarnika oraz części, przez które przepływają gorące gazy,
- \* zwracanie płyty grzewczej,
- \* za pomocą klucza odkręcić śruby i zdjąć pokrywę otworu do czyszczenia (rysunek 5, poz. 13),
- \* usuwanie sadzy i popiołu z dolnej części pieca tj. pod piekarnikiem,
- \* montowanie pokrywy otworu do czyszczenia



### 7.2. UTRZYMYWANIE I CZYSZCZENIE PŁYTY GRZEWCZEJ

Do czyszczenia płyty grzewczej używa się wyłącznie papieru ściernego lub środka do szorowania. Po oczyszczeniu wytrzyj płytę wilgotną szmatką, a potem suchą szmatką. Upewnij się, że elastyczne rowki płyty zawsze pozostają swobodne, aby możliwe było rozszerzanie się płyty pod wpływem ciepła. Pieczone resztki jedzenia i popiół w rowkach mogą powodować deformację płyty grzewczej. Nigdy nie zostawiaj patelni na zimnej płycie grzejnej. W ten sposób na krawędziach pojawia się korozja, którą później trudno jest usunąć.

#### INSTRUKCJE

Piec, przewody kominowe i komin należy regularnie czyścić.

Wszystkie wymienione części powinny być regularnie sprawdzane przez profesjonalistę.

### 7.3. USUWANIE ŻUŻŁU I POPIOŁU

Żużel jest usuwany za pomocą dostarczonych akcesoriów, przez szyber. Popielniczkę należy regularnie opróżniać przed każdym rozpaleniem. Kratek należy czyścić 1-2 razy w tygodniu. Jeśli otwory wentylacyjne są zatkane żużlem, przypieczoną skórką lub innymi przypalonymi pozostałościami, należy całkowicie wyjąć kartkę i wyczyścić.

## 8. PORADY OGÓLNE

Jeśli przestrzegane są wszystkie instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania, ta kuchenka jest niezawodnym urządzeniem kuchennym..

Wszystkie możliwe problemy z piecem mogą zostać rozwiązane przez nasz dział obsługi klienta. Skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta w przypadku jakichkolwiek problemów lub awarii.

Ta usługa pomoże Ci również w zamawianiu części zamiennych.

## 9. OKREŚLENIE WYMAGANEJ MOCY CIEPLNEJ

Nie ma absolutnej reguły, która pozwoliłaby na obliczenie wymaganej mocy cieplnej. Ta moc zależy od przestrzeni, którą chcesz ogrzać, ale także w dużej mierze zależy od izolacji. Średnio wymagana moc cieplna dla właściwie izolowanego pomieszczenia wynosiłaby 30 kcal/h na m<sup>3</sup> (przy temperaturze zewnętrznej 0 °C).

Paliwo	Jednostka	Orientacyjna wartość spalania		Wymagana ilość w stosunku do 1 kg suchego drewna
		kcal/h	kW	
Suche drewno (wilgotność 15%)	kg	3600	4,2	1,00
Wilgotne drewno (50% wilgotności)	kg	1850	2,2	1,95

## 10. ZHARZYMAJ URZĄDZENIE

W przypadku pożaru lub przegrzania należy zamknąć klapy wlotu powietrza i NIE otwierać drzwi kominka. Ugasić ogień za pomocą odpowiednich środków (gaśnica domowa, ...). NIGDY NIE GAŚ OGNIA WODĄ! Powiadom również lokalną straż pożarną w przypadku pożaru. Przestrzegaj lokalnych przepisów przeciwpożarowych!